1732 1960

Manoel Theatre

CREMONA

66

TEATRU MANOEL

IL-KUMPANIJA

MALETH

TIPPREŻENTA

IR-RABA' TARĠA

(Dial M for Murder ta' Frederick Knott)

MAQLUB GĦALL-MALTI

MINN

GIUSEPPINA ATTARD MONTALTO

IS-SIBT, 1 ta' FRAR, 1964 — fis-6.30 p.m.

IL-HADD, 2 ta' FRAR, 1964 — fis-6.30 p.m.

FOR MODERN HAIRSTYLES, NEW METHODS IN PERMANENT WAVING, MAKE UP, AND MANICURE VISIT

MICELI'S

LEADING LADIES HAIR STYLISTS

5/1, MERCHANTS STREET, VALLETTA — Tel. 28783.

FOR QUALITY AND DISTINCTIVENESS

"BABY'S CARS"

Distributors:

E. D. LUCIA

33, STRAIT STREET,

VALLETTA

Dial 24038

MALETH

F'Marzu tas-sena 1946 twieldet f'Malta Kumpanija Filodrammatika, imsejsa fuq idejiet aktarx moderni. Din il-Kumpanija maħsuba mis-Sur Anthony (Nosi) Ghirlando, flimkien mas-Sur Nestor Cachia u s-Sur Michael Kissaun, li tagħha, nistgħu nikkonsiderawhom bħala fundaturi, ġiet imsejħa "MALETH" u l-ewwel Direttur Ġenerali tagħha kien is-Sur Ivo Muscat Azzopardi, L.P.

F'dawk iż-żminijiet il-Malta Drama League min-naħa l-waħda u s-Sur Nikol Biancardi mill-oħra nidew xi konkorsi teatrali u l-"MALETH" dehret għall-ewwel darba fis-26 ta' April, 1946, fil-konkors "Bajda u Ħamra" u kisbet l-ewwel premju bil-kummidja "Ir-Raba' Ħajt", ta' Luiġi Bonelli, maqluba għall-Malti mill-istess Nosi Ghirlando.

Aktar tard il-"MALETH" fis-6 ta' Lulju 1946, fir-Radio City Opera House, tat l-ewwel reċta regolari li kienet tikkonsisti minn Kummidja oriġinali ta' Ivo Muscat Azzopardi "Tifkira", "Djar ix-Xjuħ", maqluba għall-Malti mit-taljan mill-istess awtur, u "Żewġ Avviżi" ta' Albert Cassola.

Il-Kumpanija "MALETH" ippreżentat ukoll radjodrammi li xxandru fuq ir-Rediffusion. L-ewwel wieħed kien jismu "Daqqu t-Tmienja" u kien meħud mill-magħrufa episodji Ingliżi ta' Valentine Dyall, "The Man In Black" u kien ġie maqlub għall-Malti mis-Sur Michael Kissaun li tiegħu kien ukoll il-producer.

Il-membri ta' din l-Għaqda huma kollha dilettanti li jaħdmu b'qawwa kbira għad-delizzju ta' l-arti drammatika u sabiex iġibu l-quddiem il-letteratura u l-palk Malti.

Ir-reċti li ppreżentat din il-Kumpanija huma magħrufin għall-interpretazzjoni tagħhom u għas-serjeta li biha jiġu mwaqqfa dawn il-produzzjonijiet.

Dan id-dramm li sejrin taraw il-lum ġie maqlub mill-magħruf play "Dial M for Murder" li ġie ppreżentat għall-ewwel darba fil-Westminster Theatre ta' Londra fis-19 ta' Ġunju, 1952 u aktar tard, jiġifieri fid-29 ta' Ottubru 1952, fil-Plymouth Theatre ta' New York. Dan id-dramm sar ukoll film li ġie interpretat minn artisti famużi.

PERSONAĠĠI

Sheila Wendice	MARCELLE CASTILLO
Max Halliday	NARCY CALAMATTA
Tony Wendice	TWANNY SCALPELLO
Lesgate	JOHN CARDONA
L-ispettur Hubbard	PAUL XUEREB

Direttur tal-Palk	VICTOR CASTILLO
Ass. Direttur tal-Palk	NINI FLERI SOLER
Suġġeritur	MARY ATTARD GOUDER
Dwal	JOE FALZON
Buttafora	ALFRED CALAMATTA
	JOAN AZZOPARDI
	JOHN CARDONA
Kap Elettriċista (Teatru Manoel)	JOHN LAUS
Makkinista (Teatru Manoel)	JOSEPH BORG

L-Għamara ġew ġentilment mislufa mid-Ditta
CARMELO DELIA (1890) & SONS

Produzzjoni ta' LENA GANADO

IR-RABA' TARĠA

Xena:

IL-FLAT TA' SHEILA U TONY WENDICE F'LONDRA

L-EWWEL ATT

Xena I — Nhar il-Ġimgħa filgħaxija
Xena II — Siegħa wara

IT-TIENI ATT

Xena I — Is-Sibt filgħaxija
Xena II — Aktar tard dak il-lejl
Xena III — Il-Ħadd filgħodu

IT-TIELET ATT

Xi ftit xhur wara. Kmieni wara nofs-in-nhar

KUMITAT TAL-KUMPANNIJA 'MALETH'

FRANK GANADO	*Direttur*
NARCY CALAMATTA	*Segretarju Onor.*
VICTOR GRECH	*Teżorier Onor.*
MARCELLE CASTILLO	*Membri*
VICTOR CASTILLO	*Membri*
LENA GANADO	*Membri*
JOE FALZON	*Membri*

XOGHLIJIET MAHDUMIN MILL-KUMPANNIJA

MALETH

TLIET ATTI

* *Bukkett Ward Aħmar* — Ang. Grima.
* *L-Affari Kubinsky* — Joe Miceli.
* *Is-Sinjorina Marija* — I. Muscat Azzopardi.
* *Daqsxejn ta' Bewsa* — Nestor Cachia.
* *Neħodha Jien* — Joe Falzon.
* *Tlift lil Żewġi* — Joe Falzon.
Clara — Joe Falzon.
Rebecca — Giuseppina Attard Montalto.
* *Meta Jitbaxxa d-dawl* — Joe Falzon.
Miżżewġin jew Le — Frank Ganado.
* *Il-Werrieta* — Giuseppina Attard Montalto.
* *Bonaventure* — Lena Ganado.
* *Dawl fit-Tieqa* — Joe Falzon.
* *Id-Dar Imwarrba* — Lena Ganado.
* *Tnejn f'wieħed* — Frank Ganado.
* *Il-Familja Barrett* — Giuseppina Attard Montalto.
* *Vakanzi tas-Sajf* — Francis Ebejer.
* *Iz-Zokkor irid ikun abjad* — Frank Ganado.

ATT WIEĦED

* *Ir-Raba' Ħajt* — Ant. Ghirlando.
* *Dar ix-Xjuħ* — I. Muscat Azzopardi.
Żball Fuq Żball — Pawlu Sammut.
Tifkira — I. Muscat Azzopardi.
* *L-Għajn Ħażina* — Joe Miceli.
* *L-Għafja tal-Mewt* — I. Muscat Azzopardi.
Taħbix Minn Żewġek — Pawlu Sammut.
Liem? — I. Muscat Azzopardi.
It-Tliet Grazzji — Nerik Sant.
Rwiefen — I. Muscat Azzopardi.
* *Dejn Imħallas* — Inez Soler.
* *Miskin Kif Ħalliena* — I. Muscat Azzopardi.
Xufftejn Magħluqa — Albert M. Cassola.
* *Lejliet il-Milied* — I. Muscat Azzopardi.
Kiks u Aqta' Min — Salvino Soler.
Anthony u Cleopatra — Frank Ganado.
* *Il-Fejqan* — I. Muscat Azzopardi.
* *Fufi* — Joe Falzon.
Żewġ Avviżi — Albert M. Cassola.
Xi Dnub — I. Muscat Azzopardi.
* *Għandek Raġun* — Joe Falzon.
Żwieġijiet Imħallta — Albert M. Cassola.
* *L-Għaġeb* — Joe Falzon.
Debris — Albert M. Cassola.
* *Ħajja ta' Kelb* — Albert M. Cassola.
* *Karolina* — Nestor Cachia.
Ir-Raġel Liebes L-Iswed — Orazio Diacono.
Imħabba Ta' Mrar — Albert M. Cassola.
Staqsi 'l Ommok — Frank Ganado.
Id-Dubju — Albert M. Cassola.
X'Waħda Din! — Frank Ganado.
Il-Firda — Frank Ganado.

---

* Traduzzjoni.

Fil-11 u 12 ta' April il-"MALETH" ser tippreżenta l-famuż Comedy-Thriller "ARSENIC AND OLD LACE" taħt l-isem "BIZZILLA U VELENU".

BRITISH HOTEL AND RESTAURANT

FRONT DOOR
40, BATTERY STREET,
BACK DOOR
267, ST. URSOLA STREET,
VALLETTA - MALTA.

CECIL HOTEL **CLARIDGE HOTEL**

Overlooking Grand Harbour. Central for Valletta, 36 Rooms, Hot and Cold Water in all Rooms. Hot Baths and Showers. Large Dining Rooms. Excellent Cuisine.

Reasonable Prices Proprietor: **George Montebello**

Alloggio e vitto a Prezzi moderati. Ottima Cucina casalinga ed alla Italiana. Sguisitezza di cibi di impeccabile pulizia sono le primordiali della Casa qui sopra intestata.

LOEWE OPTA T.V.
THE SET THAT WON THE MARKET

LINDE REFRIGERATORS
THE REFRIGERATOR - DEEP FREEZE ETC. THAT ARE WINNING THE MARKET

PRINCE MOTOR CO. LTD.
THE CAR THAT WILL WIN THE MARKET
SPARE PARTS IN STOCK GUARANTEED

Sole Agents:
C. D'AMATO
WESTERN RADIO SERVICE
HIGH STREET, HAMRUN — Phone: 28356

MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Colonel G. C. GATT — *Chairman.*

Notary Dr. V.M. PELLEGRINI, LL.D. — *Hon. Treasurer.*

Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. — *Hon. Secretary.*

Mrs. INES BONELLO CASHA — *Member.*

Mr. MICHAEL KISSAUN — *Manager.*

IF you are a THEATRE LOVER;

IF you wish to help in preserving this National Monument;

IF you wish to encourage local talent in the pursuit of all theatrical arts.

join

THE MANOEL THEATRE CLUB

FORTHCOMING EVENTS

A vocal Recital by Miss ANTOINETTE MIGGIANI on 19th February.
A PLAY IN MALTESE BY RIBALTA on 29th February and 1st March.
BRITISH COUNCIL SYMPHONY CONCERT on 7th March.

Late comers will not be admitted to the Auditorium.

Smoking is not permitted in the Auditorium, in Boxes, and in the Gallery.

The Management reserve to themselves the right to vary or omit any part of the programme without previous notice.

Patrons are reminded that taking of photographs during the performance is not allowed.

Children even when accompanied by their parents, will be required to occupy a seat.